

Diabierna, November 18 2011 - Edicion 6 Vol.1721 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Na Kibaima:

Recherchenan a descubri un lugar cu articulo horta



Veredicto den e caso di klasnan modular a duna oposicion razon



DOWERS MESTER TENE HONOR NA SU MES Y RETIRA, MANERA E MES A DECLARA



NINGUN CAMINDA DEN E PROTOCOL A MENCIONA E MERCADO COMERCIAL ARUBANO Y EMPRESANAN ARUBANO!!!!

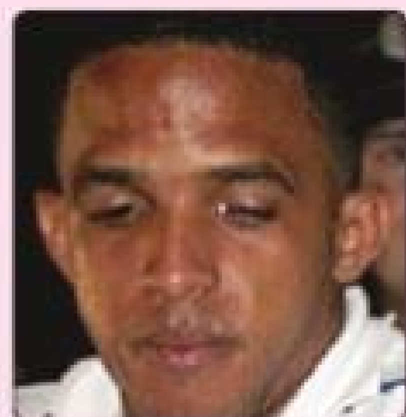


Un y tur ta keha:

MAL MANEHO DI AVP BIRANDO INSOPORTABEL PA PUEBLO

E desempleo bao Arubianonan ta casi 15%





Persona gara cu paspoort falso na Airport

Caribbean Monster Truck "Get Er Done"

December 2,3 y 4



Mishelle Motta representando nos isla na e certamen Miss Teen International na Costa Rica !

Dialuna awor e eleccion ta unda Lynette do Nascimento lo baha su corona!



Den programa di Rafael Croes "Alcaso":

Piet blo blo a parti regalo pa politico



STA. CRUZ -- Hopi mucha hoben ta rabia. Si asina mes nan ta rabia cu Sinterklaas cu a permiti algun Zwarte piet. Si ta asina mes na Canal 22 den e programa 'Al Caso' cu su moderador sr. Rafael Croes varios mucha hoben a mira con Piet Blo blo a parti varios regalo na solamente politico. Manera Booshi, Evelyn, Mervin, Nel, Rudy, Michel, Rene. Ayera durante den dia e programa aki a wordo seriamente comenta y cuesiona door di alumnonan cu ta bay Mavo, EPB y EPI. Segun e comentarionan banda di e parti educativo, humuristico e tin un parti inhusto pasobra ningun di e politico menciona den e talkshow a haci molester pa pone nan zapato den e studio di Canal 22 pa ricibi un regalo manera ta custumber. Nan ta haya cu no mester kibra protocol pa politico. Den su totalidad mayoria mucha hobennan a keda contento cu e talkshow pasobra e contenido tabata masha informativo tocante e funcionamento y bida diario di nos politico. Alavez a ricibi e informacion na unda nan mayor por bay cumpra e bunita regalonan na JR Autocenter. Hopi pret tabata pa mira cu na final Piet Blo blo a bini cu un 'tape' pa cera boca di e camaraman cu a papia di mas. Ta bida pa ripiti e programa special aki mas tempran.

Persona gara cu paspoort falso na Airport





STA. CRUZ -- Diarazon pa mas o menos 7:30 pm un persona a ser deteni na inmigracion na Airport.

E tabata den posesion di un paspoort falso.

Mesora polis di Playa a busca e persona en cuestion na airport y a transport'e pa warda di Oranjestad.

Ladronicia na 'Win Me' den Caya Betico Croes





STA. CRUZ -- Diahuebs mainta un poco prome cu 9'or y mey, un cabayero a drenta na Win Me, den Caya Betico Croes. El'a sali na careda cu un cadena di 4 mil dollar.

Mesora gerente a notifica polis. Segun e gerente, ta trata di un homber blanco, bisti cu flanel blanco cu jeans. El'a core bay den direccion pariba.

Mesora patruya motoriza cu mas polis a sali en busca di e ladron aki, pero sin resultado.

Na Dakota:

Accidente cu herido den Rondweg





STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Rondweg y Druivenstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur di Toyota Avensis, biniendo di Druivenstraat a dal den un Altezza blauw bayendo pariba den Rondweg. El'a pone esaki desvia y a mand'e bay dal un palo di luz. E palo di luz a parti ariba den mitar. ELMAR a presenta mes ora pa atende cu e situacion peligroso aki. Tanto e dama chauffeur como e ocupante di e Altezza a resulta herida. Na yegada di ambulance, personal a atende e dama y a prepar'e pa hib'e hospital. Mester bisa tambe acerca cu e caminda tawata un poco muha...

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

VEREDICTO DEN E CASO DI KLASNAN MODULAR A DUNA OPOSICION RAZON

DOWERS MESTER TENE HONOR NA SU MES Y RETIRA, MANERA E MES A DECLARA

PROTOCOL TA BOFTÁ DEN CARA DI PARLAMENTO COMPLETO.

RICHARD VISSER DEN CONTIENDA PA UN OSCAR



STA. CRUZ: Den un comunicado drs. Wever ra reacciona riba e sentencia di huez. KLASNAN MODULAR: "Den e caso di e klasnan modular cu companianan, fabricante di esakinan, a entama contra minister Dowers, Huez cu su veredicto de facto a duna oposicion, pues mi persona tambe, razon den nos ponencianan cu leynan di comptabilidad a wordo trapa. Nos ta corda cu ta e fraccion di AVP so a aproba e maneho y accion di Dowers den e asunto aki. Nos ta corda tambe cu mi a purba na scapa peyeho di e minister, presentando mi mocion den cual mi a sugeri pa ARA duna un conseho al respeto. E mocion ey a wordo rechaza, cu e consecuencianan ya conoci. Unda huez den su sentencia ta declara cu minister Dowers a actua onzorgvuldig, esaki kier meen cu Minister Dowers a viola ley y lo mester paga pa e consecuencianan. Tur esaki pa motibo di su intransparencia, cu a cuminza ya caba cu tratamento di e presupuesto di 2011 na Juni, unda e minister NO a informa Parlamento at all di e proyecto di trailer aki. Pa colmo awor for di e veredicto ta sali na cla cu e decreto ministerial ta cubri tambe construccion di un school MAVO completo, pues atrobe sin cu un destaho publico tuma lugar. Nunca antes e minister a informa Parlamento cu full un school MAVO lo a bay wordo traha cu e modulonan aki. Cu esaki e minister no solamente a pone nos ley di comptabilidad un banda, pero awor tambe un sentencia di huez, pa motibo di su reaccion riba e veredicto! Ayera, diahuebs, dia 17 di November, mi a entrega un carta na Presidente di Parlamento, pa yama un reunion urgentemente pa Parlamento trata e asunto aki. Na e reunion aki mi persona lo entrega un mocion di desconfianza contra sr. Dowers, pa motibo di a "misleid" Parlamento, y a actua "onzorgvuldig", ambos suficiente motibonan valido pa un minister tuma su retiro di su mes. Conforme declaracion di sr. Dowers sinembargo, e lo tene honor na su mes y entrega su retiro, awor cu e sentencia ta conoci.

---

mr. Andin Bikker, parlamentario di PDR:

Musiconan kier mira un mihor siguranza laboral

Lider di PDR lo investiga con huridicamento por yega na solucion



STA. CRUZ -- Un grupo di musico a acerca lider di PDR, sr. Andin Bikker, debi cu nan ta hopi preocupa cu e situacion cu nan ta pasando aden pa varios aña caba. E musiconan a bati na porta di e gobierno anterior y e gobierno aki, pero no ta waak un solucion pa nan situacion. Nan preocupacion specifico ta, cu nan no tin seguridad laboral y un ora pa otro nan por haya un noticia cu mañan ta nan ultimo dia di trabao. Dus ora di bay banco no por haya un fianza; nan tin dificultad pa haya hypotheek etc. Door di esey nan ta pasando den un tempo hopi duro. Otro situacion fastioso e musico ta hay'e tambe confronta cu aanslag di belasting y beslagnan cu ta ponenan pasa den hopi dificultad. E musiconan a tuma nota cu den otro pais tin regulacion cu ta duna nan status un mihor proteccion. Loke sr. Bikker kier bay haci ta un investigacion huridico. Esaki ta encera un investigacion con den paisnan bisiña y tambe Hulanda y Corsou con a reglamenta e musico su situacion huridico. Na Corsou tin un mihor reglamento pa loke ta nan proteccion huridico. Minister encarga cu departamento di labor ta bezig cambiando codigo civil riba aspecto di leynan laboral y aki lo bay mira si tin espacio pa trece un mihor reglamentacion pa loke ta trata e situacion di e musiconan. Un musico ta un persona cu ta entretene e.o. e turista cu ta pone 70% di nos pan riba mesa y e musico ta hunga un rol importante pa sostene e industria di turismo. Segun Bikker, pesey ta hopi bon pa bay duna atencion na nan. Den pasado nan a bati na porta di gobierno anterior y na porta di e gobierno actual, pero solamente a haya un reunion y tende varios promesa, pero nada tabata concreto. Lider di PDR, sr. Bikker a finaliza bisa cu e lo bay tuma e caso aki riba su mes pa wak con ta bay duna e musiconan un man pa nan tin un mihor seguridad labora.

Gabinete Mike Eman no tin e empleadonan publico na pecho!

Pakico e gobierno di AVP no kier a sigui cu e plan di formacion y capacitacion laga atras pa Gabinete Oduber?

STA. CRUZ -- Educacion, formacion y capacitacion di e cuerpo di empleadonan publico ta esencial pa un bon funcionamento di e aparato publico y esaki mester wordo stimula pa cualkier gobierno, ya cu al final esaki lo beneficia e servicio cu mester wordo duna na henter comunidad. Nos tur por a constata con den e ultimo simannan aki cierto grupo di empleadonan publico manera e.o. Cuerpo Policial y KIA mester a roga cerca gobierno pa nan por haya cierto cursonan di capacitacion y cual cursonan siguramente lo yuda nan den nan desaroyo profesional. Esakinan ta cursonan cu desde añanan atras ta wordo duna caba na e empleadonan aki. Pero Gabinete Mike Eman y e ministernan concerni no tabatatin oido pa cu e peticion di e empleadonan aki y redondamente nan no kier paga e docentenan kendenan ta esnan cu mester duna e cursonan aki. E forma negligente di gobierno pa trata e empleadonan publico cu tin hopi gana di sigui un curso of estudio ta di condena totalmente. Sinembargo no ta solamente e grupo di polis y cuidadornan di preso so e gobierno actual kier perhudica den nan porvenir, pero henter e aparato publico, ya cu desde cu Gabinete Eman a sinta nan no kier ehecuta un plan cla laga atras pa Gabinete Oduber, esta e introduccion di estudionan profesional na empleadonan publico y esaki mediante di e instituto Bestuursacademie di Hulanda. Bestuursacademie Nederland ta e instituto di formacion di mas grandi pa gobierno Hulandes; un dunado di servicio completo, activamente riba tur tereno di maneho y tur funcion dentro di e administracion publico. E academia aki ta percura pa un pakete completo di estudio, training y cursonan. Pero e trabaonan di Bestuursacademie Nederland ta encera mas cu solamente educacion. E academia aki ta adapta tambe na e necesidadnan di enseñanza specifico y ta duna educacion dirigi riba competencia. Banda di eseynan ta yuda renoba y desaroya persona y organizacionnan. Consecuentemente Bestuursacademie Nederland ta conseha tambe riba cambio y renovacion di organizacion. Finalmente Bestuursacademie Nederland ta yuda talentonan (nobo) den buscamento di trabaonan apropia dentro di e administracion publico. Danki tambe na e relacionnan di cooperacion cu entre otro Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), Universidad di Nijenrode, hogescholen y e dedicacion di expertonan den e area di trabao, Bestuursacademie Nederland semper bay ta dispone di e ultimo desaroyonan riba e diferente areanan di maneho dentro di gobierno. Saliendo for di e filosofia "Traha hunto na un bon gobernacion", Bestuursacademie Nederland a pone na diposicion di Aruba su servicionan, p'asina por sostene optimalmente e administracion publico y su empleadonan. Durante Gabinete Oduber IV a yega na un acuerdo di principio cu e instituto aki pa yuda gobierno den formacion di su empleadonan publico y esaki mediante di estudionan riba nivel di MBO. Ex-Minister President Nelson Oduber a reuni na 2009 cu e representantenan di e Stichting Bestuursacademie Aruba y nan a ofrece sr. Oduber un encuentro di kick-off pa tur empleado publico di Aruba. E encuentro aki lo mester a tuma lugar na November 2009. Riba e foto adhunto por aprecia e momento cu henter e plan y proyecto a ser presenta na sr. Oduber door di e representantenan di Bestuursacademie. Sinembargo kico Gabinete Mike Eman a haci cu henter e plan aki cu lo a beneficia henter e cuerpo di empleadonan publico? Cu yen di rabia y envidia nan a coy e plan aki y a tira esaki den bari di sushi, ya cu esaki no tabata nan plan, pero di Gabinete Oduber cu kier a trece esaki pa e empleadonan publico. E actitud negativo y destructivo aki no ta nada straño, ya cu den pasado caba, esta den añanan 90 Gabinete Eman tambe a para y desmantela completamente e estudio di MOVAA (Middelbare Opleiding Voor Administratieve Ambtenaren) y cual estudio a wordo introduci door di e promer Gabinete Oduber. Varios ta e empleadonan publico cu por duna testimonio cu e estudio di MOVAA aki a pone nan crece grandemente den nan carera profesional. Pero lamentablemente e gobierno di AVP pa capricho politico no kier a sigui cu e estudio aki. Aki claramente ta mustra cu e gobernantenan actual no ta kere den formacion di su empleadonan publico y no ta interesa mes den nan carera profesional. Anto ainda por tin un polis of cuidador di preso cu ta kere cu Gabinete Mike Eman tin nan desaroyo profesional na pecho? Pregunta final: Pakico e institutonan Hulandes manera KLM, TNO, TH Delft, Gasunie, HTM, Rietveld Academie, Sparta etc. si ta bonbini cerca Gabinete Mike Eman, pero Bestuursacademie no?



Un y tur ta keha:

MAL MANEHO DI AVP BIRANDO INSOPORTABEL PA PUEBLO

E desempleo bao Arubianonan ta casi 15%



STA. CRUZ -- Recientemente un grupo di comerciante den caya grandi a dicidi cu lo entrega na gobierno un 'claim' pa motibonan di dañonan cu nan ta sufriendo a consecuencia cu construccion a wordo para. Si gobierno no cumpli cu e demanda nan lo bay corte. Solo di pueblo por a comprende tambe cu e doñonan di supermercado cu a keda atraca e ultimo lunanan ta considerando tambe pa entama un caso, pasobra gobierno a faya pa protege nan. E situacion ta serio y mirando cu e perdida di venta combina cu e peligro di un atraco, tin varios comerciante spanta y choca. E venta a baha den hopi sector y ta pesimo. Y e aumento barbaro di prijs di coriente, awa, producto y otro servicionan cu ta util y necesario ta haci e situacion hopi mas critico. Ta importante pa menciona cu gobierno ta papiando cu economia a crece cu 10%, pero ningun hende ta mire y sinti'e den nan cartera. Pero tur dia ta tende cu gobierno ta lanta mas departamento nobo, cumpra edificio y tuma mas coordinador y consehero den servicio cu salario barbaro. Ta tende di conferencia y seminario di gobierno. Tin cu constata cu hopi negoshi a cera nan porta y ta di lamenta cu gobierno no ta yudando Arubianonan pero si otronan manera TNO. Cu e situacion actual a keda demostra cu gobierno di AVP ta hibando un mal maneho cu a bira insoportabel y no sostenibel pa comercio. Recientemente Cuerpo Policial a saca un carta unda a avisa riba e peligro pa mas atraco. Envez cu e mandatarionan stop di biaha y asumi nan responsabilidad, nos pueblo por mira cu nada ta sosode. Mientras tanto ta mas negoshi ta cera na portanan rond di Aruba. Hotelnan ta duna 2 pa 3 dia extra off debi na e caida drastico di casi 4% den turismo. Tin hopi compania di construccion cu a cera nan porta pasobra no tin proyecto. E desempleo bao Arubianonan ta casi 15%, segun Censo. Manera cos ta pintando e economia di Aruba a drenta un crisis formal pasobra e mal gobierno di AVP no ta invertiendo realmente na beneficio di e comunidad mes.

Parlamentario, drs. Booshi Wever:

Mike Eman a firma protocol cu Donner sin bay parlamento pa discuti esaki

Cu e protocol aki Mike Eman a mara Aruba na e condicionnan ("randvoorwaarden") di Donner, cu cual Aruba mester cumpli, si nos kier sigui forma parti di e Reino "nobo"



STA. CRUZ -- PROTOCOL: Otro asunto urgente ta e protocol cu recientemente sr. Donner (asuntonan di Reino) a firma cu minister president Mike Eman, sin cu e ultimo aki a bin Parlamento pa discuti e protocol, pa despues haya, of no, e aprobacion pa firma. Cu e protocol aki minister president a mara Aruba na e condicionnan ("randvoorwaarden") di Donner, cu cua Aruba mester cumpli, si nos kier sigui forma parti di e Reino "nobo". Manera e mucha manda di Hulanda, y e "bomba" pa e pueblo di Aruba, minister president ta hinca Aruba den mes un posicion cu Corsou tabatin cu nos te dia nos a haya nos Status Aparte. Sin consulta cu Parlamento, minister president ta palabra asuntonan riba tereno entre otro hudicial, mientras riba tereno financiero e ta palabra refinanciamento di deudanan di nos pais. Como un "god almighty", sin scucha e representantenan di pueblo, minister president pues ta haci y deshaci na su antoho, dunando forza na voznan stranhero den tribune cu ta grita "nos ta manda!" Ta mes un peliger ta sinta den e condicionnan di sr. Donner relaciona cu e "vrije verkeer van personen" cu ta habri caminda pa Hulandesnan Europeo, habitantenan di paisnan di Union Europeo, y Mericanonan ("vriendschapsverdrag") drenta Aruba na nan antoho y haci doño di nos pais. Cu su actitud di complaciencia, minister president ta keda duna muestra di ta un entreguista "pur sang". Pa trata na yuda scapa locual ainda nos lo por scapa, mi a haci un peticion tambe na presidente di Parlamento pa otro reunion pa trata e protocol aki prome cu dia 14 di December proximo, ora cu na Hulanda lo tin e conferencia di Reino, na unda decisionnan radical lo por cay, cu lo por ta desastroso pa nos pais. Prome cu esey, dia 1 di December proximo sr. Ady Thijssen y mi persona un biaha mas lo expone na Parlatino nos posicion encuanto e vision di Hulanda di e Reino "nobo", den cual Hulanda, cu ayudo di e bomba Mike Eman, kier impone condicionnan intragabel, pa Aruba por keda forma parti di Reino. Lo ta oportuno y recomendabel pa PROME cu e conferencia na Hulanda, pueblo lanta ariba, expresa y demostra su deseo encuanto e futuro di nos pais. Den e lucha aki lo nos NO por conta cu sra. Marisol Lopez-Tromp, pa motibo di un remarke di dje na mi persona "pa mi no papia cu n'e nunca tocante Status Aparte". E lucha ta keda pa nos no perde ni un solo millimeter di nos Status Aparte!

OSCAR PA E MIHOR SHOW: E gobierno aki ta keda den su racha di duna show y mas show, y cada minister ta trata na surpasa e show anterior di otro colega. E ultimo hazaña ta e show cu minister Visser a duna na e dump di Seroe Patrishi, ora - cu otro calidad di cinta - ela sera entrada di e dump ey. Algun cos so tabata falta, esta e snacks y e drinks bao di un tent. No obstante esaki Richard ta keda den e contienda pa un Oscar, si un dia e reconocimento aki pa ridiculez wordo introduci.

PARTICIPACION

PAROKIA CRISTO REY BRAZIL

Comision Recaudacion di Fondo Parokia Cristo Rey - Brazil - ta participa na tur esnan cu a cumpra bingo pa dia 19 di November, cu esaki a keda **posponi** y awor lo tuma luga diadumingo **29 di April 2012** .Un suplica ta bay na tur esnan cu ya a cumpra ticket of boeki pa **warda** esaki bon.

Corda cu esun cu no paga, no ta den wega

Na nomber di Pastoor Jairo Maduro y Comision Recaudacion di Fondo.

Fundraising Dia 27 di November organiza pa Adopt & Addict Na Moko 28

STA. CRUZ -- Nos focus ta hopi grandi pa establece e Halfway House pa hende muher cu ta completa nan rehab. Ora nan regresa nos focus ta pa continua cu nan terapia, yuda nan cu school y trabao pa nan bira un bon ehempel como ciudadano den nos comunidad Arubano. Pa yuda cu e proposito aki, Fundacion Adopt an Addict ta organizando un fundraising diadomingo awor cu cuminda, bolo etc. Esaki lo tuma lugar na Moko 28. Yega y bin duna nos un man! Kaarchi ta obtenibel cerca tur miembro di nos Fundacion of na Maggy's den Caya Betico Croes.

SEGURIDAD NACIONAL DI CURAÇAO A FAYA



WILLEMSTAD -- E memo di departamento di Seguridad Nacional cu a lek unda tabata tin hopi pregunta riba e confiabilidad di e cinco ministernan, nunca a wordo verifica e legitimidad di e informacionnan aki. Cu esaki e servicio a faya. Esaki e crisismanager di e servicio, Franklin Calamero a trece dilanti durante un conferencia di prensa na Curaçao. E lekmento di e memo traha aña pasa na Oktober , unda entre otro minister president Gerrit Schotte a wordo poni como no-ministeriabel, tabata basa riba redonan y mester a wordo investiga. Esaki no a sosode y pesey nada di e memo aki a bini den e screening rapport tocante e gabinete di ministernan, segun Calmero. Pa motibo di e lekmento aki un investigacion a inicia. Ademas Calmero ta bezig ta re-organizando pa restablece e confianza cu a wordo atacha.



Digicel Aruba is looking for

FINANCIAL CONTROLLER

Primary objective of the job:

- Provide accurate, timely and reliable financial information to the CFO, management team and shareholders.
- Develop, implement and monitor financial controls and procedures of the company.
- Introduce and monitor effective internal controls to safeguard the company's assets.

KEY REQUIREMENTS

- Professional Accountancy Qualification.
- 8-10 years+ relevant accounting experience.
- Previous experience as a Financial Controller is an must.
- Previous experience in telecoms or FMCG environment is an desired.

FUNCTIONAL SKILLS

- Excellent communication skills.
- People management skills.
- Good negotiation skills.
- Excellent computer skills.

If you meet the requirements and have a pleasant disposition, a high level of commitment and the ability to work well under pressure, you are the right person to apply on this challenging position. Excellent remuneration package will be in accordance to experience and qualification. Come along with your CV to our Head office at L.G. Smith Blvd. 60 Marisol Building or apply online at **www.digicelgroup.com/careers**.

www.digicelaruba.com

Digicel
The Bigger, Better Network.



C.M.B. Noord Branch → Centro Bario Noord → Compleho Deportivo Frans Figaroa → Bubali Comercial Center

ora 9.00 am - 12.00 pm



Participacion ta un cara feliz



Registra na 593-0834 of 561-1074
shatrofa@setarnet.aw or oraubao@hotmail.com
serka tur lider di e gruponan



Projecto comunitario
Imelda Groep, Ora Ubao, San Dominico.

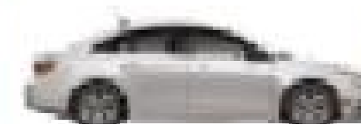
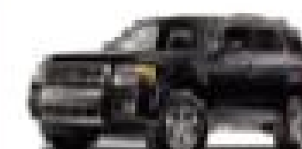
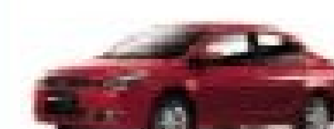




MasAuto

E car loan cu ta dunabo mas!

Mas nobo bo auto ta, menos bo ta paga!

	Modelo 2012	Prijs di auto	PAGA MENOS PA LUNA!
	BYD F0	19,125.00	410.00
	Chevrolet Cruze	43,900.00	930.00
	Ford Escape	54,950.00	1,162.00
	Honda Civic	48,500.00	1,026.00
	Honda CRV	67,500.00	1,425.00
	Hyundai Tucson	51,480.00	1,089.00
	Hyundai Elantra	40,000.00	848.00
	Nissan March	28,995.00	617.00
	KIA Sportage	46,700.00	989.00
	Chevy Spark	25,500.00	543.00
	Mitsubishi Lancer	42,950.00	910.00
	Suzuki Swift	34,500.00	732.00
	Suzuki Grand Vitara	52,000.00	1,100.00
	Toyota Rav4	62,000.00	1,310.00
	Great Wall Voleex C30	30,900.00	657.00

Contacta bo dealer preferi y pidi pa MasAuto!

Prija di auto y eventual descuento ariba esaki ta na discrecion di cada agencia di auto.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Seguridad y eficiencia ta loke e BMW X3 ta ofrece su gama extenso di motor

Premier mundial di su modelo di 6 cilinder diesel y ultimo generación di motor di gasolin cu tecnología TwinPower Turbo

Merecedor di varios premio internacional e modelo aki awor ta obtenibel den 6 version



STA. CRUZ -- For di su concepción e BMW X3 nobo a ocupa posición halto entre su competidornan. E placer di maneho, versatilidad y presencia ta ancra den un diseño di caliber halto, sin comprete calidad premium di e vehiculo. E modelo exitoso aki ta adelanta su mes den área di eficiencia cu introducion di un gama extenso di motor den forma di e BMW X3 xDrive20i y tambe e BMW X3 xDrive35d. Tur motor nobo ta conta cu tecnología TwinPower Turbo cu ta optimaliza e proporción entre rendimento y consumo di energía. Esaki ta haci cu e BMW X3 awor ta bira hopi mas atractivo danki na e nivel di equipment standard y opcionan special obtenibel. Entrante herfst 2011 tur BMW X3 Drive20i lo ta obtenibel como modelo di entrada pa loke ta trata motor di gasolin. Su motor di 2.0 ltr y 4 cilinder ta crea un mezcla cu ta seyo distintivo di BMW y su línea deportivo cu nivel di eficiencia sumamente halto. E modelo di versión diesel di 3.0 ltr y 6 cilinder tambe ta conta cu tecnologia TwinPower Turbo cu ta logra un 230kW.313 hp cu ta haci e BMW X3 e modelo mas poderoso den categoría SAV. Cu un variedad mas grandi di equipamento BMW X3 ta sigui riba caminda di éxito cu espacio amplio y equiponan di inovador y di calidad halto manera e 'Head-Up Display y in-car internet Access'. Cu su gama di motor nobo y nivel di equipacion mas extenso e modelo BMW X3 ta mustra di tin tur condición pa sigi su rumbo exitoso. Esaki ta expresa su mes no solamente cu un demanda grandi pero tambe door di hopi comentario positivo ricibi di encuestanan haci. Den encuesta haci door di 'Four-Wheel-Drive Car of the Year 2011' conduci door di e revista Auto Bill Allrad, e BMW X3 a gana for di comienso caba. Y no mucho después abonadonan di e revista 'Off Road' a vota pe como e 'Off-roader of the Year 2011'. Ultimate Automobiles y Arucar Automotives ta un compañia local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y MINI pero tambe Suzuki, Chrysler,Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email info@ultimatearucar.com pa mas información.

LIDER DI PPA, SR. BENNY NISBET:

NINGUN CAMINDA DEN E PROTOCOL MENCIONA E MERCADO COMERCIAL ARUBANO Y EMPRESANAN ARUBANO!!!!

PERO SI TA MENCIONA CONCRETAMENTE EMPRESANAN HULANDES Y E MERCADO HULANDES EUROPEO!



STA. CRUZ -- Partido PPA ta cuestiona e formulacion den punto no. 2 cu ta acentua mas e interes Hulandes cu e interes Arubano ….y nos ta cita: **II. COOPERACION TA SIRBI INTERES DI COMERCIO HULANDES Y MERCADO HULANDES/ EUROPEO…. NINGUN CAMINDA TA WORDE MENCIONA E MERCADO COMERCIAL ARUBANO Y EMPRESANAN ARUBANO!** Nos ta cita: *Gelet op de strategische ligging van zowel Nederland als de Caribische delen van het Koninkrijk wordt prioriteit gegeven aan de ontwikkeling van een gestructureerde samenwerking op het terrain van handel en economie; hiertoe wordt gezamenlijk een economisch plan ontwikkeld betreffende het handelsverkeer tussen Europa en Zuid en Midden-Amerika. Nederland en Aruba willen gebruikmakend van hun strategishce positive onder meer Nederlandse bedrijven een betere toegang verschaffen tot de Caribische markten en vice versa de handel vanuit de Caribische en Zuid-Amerikaandes region naar de Nederlandse en Europese markt faciliteren.*

Anotacion di PPA: Ministro Presidente Mike Eman a comete un eror hopi serio aki y NO a defende interes comercial Arubano suficientemente y PPA lo splica e eror serio aki!!! Aki e articulo ta referi na e posicion strategico di Hulanda como e partinan Caribense di Reino…. PPA kier mustra riba e hecho cu aki NO ta accentua Aruba… cu ta firmante di e protocol . Pakico NO? Tambe e formulacion ta bisa masha cla cu e meta ta …pa usando nan posicion strategico duna **COMPANIANAN HULANDES** un mihor entrada na e mercadonan Caribense y **facilita visa versa comercio di Caribe y e region di Sur America pa e Mercado Hulandes y Europeo.** Nos pregunta ta di con no a referi na e interes comercial Arubano??? Di con No ta menciona … facilita tambe e entrada comercial di empresanan Arubano??? y di con NO ta menciona e Mercado Arubano??? Kico ta e valor agrega pa Aruba anto?? PPA ta di opinion cu aki tin un eror hopi serio cu merece atencion di Staten di Aruba pa coregi esaki …..Nos ta spera cu e protocol aki wordo trata lo mas pronto posibel den Staten….den otro comunicadonan nos ta sigui cu e analisis di PPA riba e protocol aki!

Segun Parlamentario mr. Andin Bikker di PDR:

Mambo mester hala atencion di gobierno!

Comerciantenan den Caya Betico Croes no por mas



STA. CRUZ -- MAMBO mester sali un tiki mas na defensa di su miembronan, pasobra e organizacion ta pidi nan hopi pasenshi, pero na final di dia ta MAMBO mester hala atencion di gobierno un tiki mas fuerte pa cu e situacion den caya. Dos siman pasa lider di PDR, mr. Andin Bikker a reuni cu casi 40 comerciante, cu a expresa nan opinion cu nan ta hopi preocupa cu e situacion y hopi di nan no por mantene cabez riba awa mas. Sinembargo nan tin hopi miedo di sali dilanti pa expresa nan opinion. Tambe nan ta hopi mal contento cu e manera y forma cu MAMBO ta representa nan. Scuchando preocupacion di e comerciantenan esaki ta su instrumento cu e tin pa e sali dilanti mustrando cu cos no ta bayendo bon. Pesey el'a haci pregunta e.o. Ki dia parlamento ta haya e copia di studio di factibilidad cu mester ta cla desde April 2011 caba y otro documentonan relevante riba proyecto di tram? Segun mr. Bikker den prensa por a tuma nota cu a cumpra un edificio na final di caya grandi, pasobra eynan e tram ta bay lora. Pesey e kier haya documentacion riba esaki tambe. E otro pregunta cu a haci, kende ta bay maneha e tram aki, e ta bay cay bao di Arubus NV.? Di tres pregunta, a explora otro opcion? Pasobra por a waak na hopi diferente isla of pais cu ta competi cu Aruba, cu nan a bin cu e mesun concepto di hiba turista crucero na e centro di ciudad, pero nan a bin cu otro tipo di proyecto cu ta menos costoso. Esaki ta trolley cu ta bunita ta core cu taira y ta usa diesel. E mes por a mira esaki na Orlando unda e trolley ta hiba e turista y cliente unda e mester bay. Pa tur e comerciantenan den caya grandi cu ta wardando pa varios luna y pa cuanto mas, ainda mester bay warda mas debi cu mester bin un destaho publico pa mira kende ta haya e proyecto pa pone e railsnan.

Na Kibaima:

Recherchenan a descubri un lugar cu articulo horta



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta oficialnan di recherche a bay na un cas na Kibaima unda a descubri articulonan horta. Mesora a confisca tur e articulonan aki cu aparentemente a ser horta na un hotel. Investigacion a cuminsa pa saca afor unda a horta e articulonan aki.

Frank Gildhorn:

Bira miho ta mas importante cu bira mas grandi.



ORANJESTAD - E interes cu Gobierno di Aruba ta demostrando den Small Business na Aruba ta uno cu CMB ta comparti y esaki bisto den su unidad special: Small & Medium Enterprises (SME) Unit. Un unidad cu den 4 aña a conoce un cremento enorme, reflehando asina e espirito empresarial cu tin den nos comunidad. E unidad special aki di CMB ta consisti di 3 profesional cu nan respectivo preparacion academico den Business & Financial Management: Lindsey Wever, Emilie Arends y Frank Gildhorn. Usando e oportunidad aki Frank Gildhorn ta trece dilanti algun tips importante pa sigura e exito di cualkier negoshi y especialmente esnan di tamaño chikito y mediano.

"Sea bo ta un operacion di un persona of un compania di 100 empleado, semper bo mester tin den mente cu por miho. Anto cu por miho nos no kiermen bira mas grandi, pero pone bo negoshi cana mas eficientemente y claro trahando placa." No ta solamente tempo y dedicacion bo mester hinca den bo negoshi pa mehora esaki, pero bo mester escohe tambe e area di mehoracion cu lo haci e impacto di mas grandi.

Frank ta menciona: "Aki mi lo kier ofrece algun tip, cu segun loke nos tasiña tur dia di nos clientenan, lo por yuda tur empresarionan di Small Business."

1. Ta importante pa bo mantene record di tur loke ta sosode den bo negoshi: cuentanan di banco, cobranzanan, stock etc. Haci esaki pa dia, pa siman y pa luna, especialmente pa loke ta trata e parti financiero.
2. Tuma e tempo necesario pa bo ta bon informa di bo "cash flow." Sea al tanto y cumpli cu bo debernan di belasting. Si bo no tin e know-how di finanzas busca un accountant cu por yuda'bo.
3. Percura pa bo marketing ta efectivo. E ta hopi facil pa benta placa afor na marketing cu no ta efectivo. Educa bo mes con bo ta logra maximo impacto cu lo minimo di presupuesto.
4. Percura pa bo tin e abilidadnan necesario pa haci presentacionnan tocante bo negoshi. Esaki por yuda'bo crece bo negoshi grandemente y den corto tempo.
5. Sea semper al tanto di "trends" cu por tin den bo area di negoshi, pero tambe den bo comunidad y te hasta ariba nivel Mundial. Cualkier cambio den esakinan por afecta e resultado di bo negoshi.
6. Haci bo best pa constantemente mehora bo "salesmanship." Esta bo abilidad pa mehora bo benta. Sea bo ta bende cu negoshinan grandi of mas chikito, nunca lubida di concentra ariba mehora bo benta.
7. Un conseho cu nos ta duna cu ta masha importante ta: "benta ta importante, pero cobra ta un arte." Esta cu percura pa bo cobra na tempo y sin falta, paso placa cu keda ariba caya por afecta e resultado di bo negoshi den un forma impactante.
8. Tur negoshi of industria tin su propio "know-how" y "best practices". Loke ta traha ta traha. No gasta placa purbando di inventa cosnan cu ta existi caba. Haci esaki solamente si bo negoshi ta consisti di invencion, por ehempel si bo ta pensa di inventa e siguiente iPad.
9. Rondona bo mes cu empleadonan motiva, pero percura pa bo ta un motivacion pa nan tambe. Ademas, bo no mester tin miedo di tuma hende na trabao cu ta mas sabí cu bo. Bo por siña algo di nan y nan por contribui na bo exito.
10. Conoce bo limitenan. No tur doño di un negoshi chikito kier ta e doño di un negoshi grandi mañan. Prepara pa tur e fasenan di bo bida empresario. Sea bo kier pasa bo negoshi pa bo yuinan of bo kier termina esaki ora edad di pensioen yega. Esaki ta cosnan cu bo mester pensa y planea pa nan.

Finalmente Gildhorn ta comenta: "Nos ta spera cu tur comerciante den nos comunidad sa cu, aunque nos ta comparti algun conseho awe, nan ta welkom pa pasa banco pa nos combersa y intercambia con nos departamento por yuda nan."

CMB "NOORDLOOP" LO TA DIA 26 DI NOVEMBER VENIDERO.

ORANJESTAD - Dia 26 di November CMB, conhuntamente cu Stichting Leadership & Excellence y All Distant Runners Aruba, Valero Palm Beach y tambe Subway, ta organisa nan "1st Annual " CMB Noordloop.
E interes pa aki cu ta priminti di bira un evento espectacular ta masha grandi mes. Tanto esnan cu ta core y cana pa competencia como esnan cu ta haci esaki pa recreacion ta inscribiendo.
Inscripcion oficial lo tin cu sosode na oficina di IDEFRE y ta costa 15.00 florin. E placa di e inscripcion ta pa sostene e fundacion hoben aki, pero tambe alavez un porcion lo bai pa yuda Misa Santa Anna na Noord.

Lo tin dos diferente ruta, tanto pa 6km como pa 10km y nan ta como lo siguiente:

6 Kilometer: Ta sali hunto cu e 10K dilanti CMB Noord, tur dos ta bai abou direccion Wendy's, na e luz di trafico ta bira na man drechi direccion noord (noordelijke richting) ariba L.G. Smith Boulevard, na e rotonde (Ritz Carlton/Marriott) e 6K ta bira man drechi bai ariba (oostelijke richting) pasa door di Bakval, na e parcela Bakval 12 ta bira rechts (zuidelijke richting) te na e crusada na haltura di Bakval 37-C, di ey ta bira na robes bai ariba (oostelijke richting) te yega riba e caminda di Caya Frans Figaroa na haltura di Sunny Minimarket (ex-Le Coh), na e t-kruising aki (pazuid di Sunny Minimarket) e ta topa bek cu e ruta di 10 K, di ey ta bai zuid (zuidelijke richting) te na e luz di trafico dilanti Rio Grande, ta bira na man rechts (westelijke richting) pa asina caba dilanti CMB Noord.

10 Kilometer: Mescos cu e 6K ta sali hunto dilanti CMB Noord, bai abou direccion Wendy's, luz di trafico Wendy's ta bira na man drechi direccion noord (noordelijke richting) ariba L.G. Smith Boulevard, na e retonde (Marriot/Ritz Carlton) sigui straight bai noord, pasa dilanti Tierra Del Sol (Malmokweg), sigui riba e caminda Caya Frans Figaroa (pasando door di Saliña Serca, Turibana) te na e luz di trafico Rio Grande pa despues bira na man drechi pa bai caba dilanti CMB Noord.

Nos ta bay tin premionan en efectivo pa e ganadornan cual ta lo sigiente:

Categoria Hende Homber 10km:

Prome lugar : AWG.1,500.00
(Bonus adicional di AWG. 1,000.00 si kibra e record di 35 min.)
Segundo lugar : AWG.1,250.00
Terccer lugar : AWG.1,000.00
Cuarto lugar : AWG. 750.00
Di cinco lugar : AWG. 500.00

Categoria Hende Muher 10km:

Prome lugar : AWG.1,500.00
(Bonus adicional di AWG. 1,000.00 si kibra e record di 38 min.)
Segundo lugar : AWG.1,250.00
Tercer lugar : AWG.1,000.00
Cuarto lugar : AWG. 750.00
Di cinco lugar : AWG. 500.00

Categoria pa Hobennan (14-17 aña) 6km

Premionan ta separa pa tanto hende homber como hende muher.

Prome : AWG. 200.00
Segundo : AWG. 175.00
Tercer : AWG. 150.00
Di cuatro : AWG. 125.00
Di cinco : AWG. 100.00

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin participa na e caminata. E ta bon pa salud, e ta bon pa competencia y e ta bon pa nos comunidad henter contribuyendo na mas positivismo den nos pais.

SR. BENNY NISBET LIDER DI PPA:

"STATEN DI ARUBA TIN HOPI TRABAO DI HACI RIBA E CONTENIDO DI PROTOCOL FIRMA ENTRE GOBIERNO HULANDES Y ARUBA!!!"

ESAKI TA E CONCLUSION DI PARTIDO PPA DESPUES CU NOS A ANALIZA E CONTENIDO DI E PROTOCOL AKI DEN DIFERENTE REUNION



STA. CRUZ -- Partido PPA a emiti un declaracion cu nos prome comentario relaciona cu e acuerdo di cooperacion firma entre Gobierno Hulandes (Minister Donner) y Gobierno di Aruba (Prome Ministro, mr. Mike Eman). PPA a mustra riba e realidad cu cooperacion entre paisnan den Reino Hulandes ta algo positive, sinembargo cooperacion ex-articulo 38 di Statuut por trece cune cu Hulanda ta pidi y/of pone presion pa regla resultado di e cooperacion den un Ley di Reino of un Algemene Maatregel van Rijksbestuur. Un desaroyo asina por trece cune cu Aruba ta haya su mes ta entrega competencianan cu orginalmente tabata parti di e 'autonomia Arubano'. Pesey den curso di historia di Statuut (desde 1954) masha poco Gobiernonan a haci uso di articulo 38 como base, si tabata tin cooperacion entre paisnan pero masha poco basa riba articulo 38 di Statuut.

*** Un ehempel ta e cooperacion cu a inicia ex -articulo 38 di Statuut pa atende locual nos conoce como Kustwacht. Cual grandemente ta competencia di e islanan den Caribe y NO di Hulanda. SInembargo e cooperacion entre paisnan y e hecho cu Hulanda a hinca tambe finanzas y experticio den dje a trece cune cu Hulanda cierto momento a exigi cu cooperacion aki tuma lugar dentro di un ley di Reino. Apesar cu Gobernacion di Aruba y Antiyas (den pasado) no a gusta e proposicion aki…….final di e cantica tabata cu e ley di Reino a pasa y locual basa riba constitucion tabata competencia Arubano/ Antiyano awor ta regla den un Ley di Reino. Un vez mas partido PPA ta acentua.. cooperacion entre paisnan den Reino ta bon y na cierto momento riba cierto tereno un necesidad. Sinembargo cualkier Gobierno di Pais Aruba (di culakier color politico) lo mester ta ciudadoso cu e fundeshi constitucional cu ta duna cierto cooperacion. **PPA a repasa e documento di cooperacion den nos reunion di siman pasa y nos tin varios remarca.** **1.** PPA ta cuestiona pakico – mirando e experiencia amargo cu e.o. Kustwacht ta firma un protocol den cual tanto topico general y algun concreto ta wordo menciona…habriendo oportunidad pa hopi topico den futuro wordo regla den un Ley di Reino of un Algemene Maatregel van Rijksbestuur y nos ta di opinion cu esaki mester ta un topico cu continuo atencion di parlamento di pueblo di Aruba. **2.** Na prome lugar PPA ta considera cu e prome argumento usa pa e cooperacion NO ta refleha e realidad di desaroyo na Aruba den e ultimo 57 aña. E argumento ta bisa….. *dat de ontwikkelingen binnen het Koninkrijk sinds de totstandkoming van het Statuut (1954) zich vooral hebben geconcentreerd op de staatkundige aspecten en de afgelopen jaren met name gericht waren op de verkrijging van de status van Land door Curaçao en Sint Maarten, alsmede de op de integratie van Bonaire, Sint Eustatius en Saba als openbare lichamen in het Nederlandse staatsbestel, dit met de expliciete steun van zowel Nederland als Aruba….* E formulacion aki NO ta realistico y NO ta tene cuenta cu e capitulo importante bao guia di sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. (PPA) cual a duna pais Aruba un pilar economico den turismo, a crea e fundeshi social di pais Aruba y a mehora nos sistema die enseñanza substancialmente. E formulacion aki NO ta acentua suficientemente e rol importante bao di guia di sr. G.F.(Betico) Croes (MEP) pa logra e Status Aparte Arubano pero ta menciona solamente e desaroyo pa logra e Status di Corsou y St. Maarten y e integracion di Bonaire, St. Eustatius y Saba como un Gemeente Hulandes. E formulacion usa pa firmantenan di e protocol di cooperacion ta crea e impresion cu desde 1954 a dedica atencion solamente riba e asuntonan estatal cual simplemente NO ta berdad. Como cu e protocol aki ta encera cooperacion entre Aruba y Hulanda, e acento mester tabata riba Aruba su desaroyo!!! Pero e pregunta ta si esey realmente ta locual ta regla den e protocol aki …den otro declaracion PPA lo bin bek riba esaki !!

IPA ta cuminsa cu 'Verkorte Opleiding' pa specializacion di 6 pa 12 aña



STA. CRUZ -- E oficina di Recapacitacion di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta bay cuminsa cu un estudio di Trayecto Cortico (Verkorte Opleiding) pa obtene e cualificacion pa duna les na muchanan di edad di 6 pa 12 aña. E estudio aki ta pa personanan cu a termina estudio di maestro pa school preparatorio y basico (specializacion 4 pa 8 aña), pa e maestronan cu tin cualificacion cu no ta reconoci na Aruba y tambe pa esnan cu a termina un estudio di Grado Dos (2e graads). Docentenan di IPA conhuntamente cu señor Eric Rincones, ex-cabezante di school, a desaroya e estudio aki a peticion di Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers. E duracion di e estudio ta un aña y mey. E estudio ta consisti di les un of dos biaha pa siman y practica na un school basico. Actualmente tin 90 interesado cu a inscribi pa e estudio aki. Personan cu ta interesa ainda, por yama Studenten Services na 5243100 y inscribi pa e estudio. Otro siman dialuna, dia 21 di november 2011, IPA ta tene un atardi di informacion na unda lo splica kico e estudio ta encera. Tur persona cu ta interesa ta bon bini na e atardi di informacion cu lo cuminsa pa 5'or pm den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Mishelle Motta representando nos isla na e certamen Miss Teen International na Costa Rica !

Dialuna awor e eleccion ta unda Lynette do Nascimento lo baha su corona!



STA. CRUZ -- GLW tin e placer di anuncia cu su representante Mishelle Motta ta destacando masha hopi mes na Costa Rica den e certamen Miss Teen International 2011 , unda 18 pais ta comptiendo den e eleccion cu e aña aki ta cumpli 18 aña di existencia. Mishelle a biaha dialuna mainta hunto cu su preparador y maquiyador Edgar Kock y nos por a comprende for di Costa Rica cu Mishelle ta destaca den tur presentacion. Mester remarca cu awe tambe lo sali pa Costa Rica , e Miss Teen International actual Lynette do Nascimento cu lo baha su corona na su sucesora. GLW Foundation kier a gradici Lynette pa e bunita trabao haci durante su aña di reinado y deseando e tur clase di exito den futuro. Tambe nos ta keda pendiente di e desaroyo di Mishelle Motta den e certamen di Miss Teen International!



E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"

Tiara Air Aruba ta firma acuerdo di Boeing 737-300



STA. CRUZ -- Tiara Air Aruba recientemente a firma acuerdo pa 'lease' e Boeing 737-300 cu capacidad di 141 stoel, esaki ta di e famoso compania Air Capital Trust basa na Merca.

Na e momentonan aki e Boeing ta hayando tur su checkeonan di mantencion necesario y lo ta pronto na Aruba. Recientemente Tiara Air Aruba a ricibi su certificacion como Tiara Air N.V. Incorporated cu ta autoriza pa por haci negoshi na Merca.

Na e momento aki Tiara Air Aruba ta ofrece servicio pa e destinacionan: Aruba, Bonaire, Riohacha (Colombia), Curaçao, Punto Fijo y Maracaibo (Venezuela).

Cu e expansion aki Tiara Air Aruba lo bira un aerolinea regional cu lo conecta Aruba y islanan ruman cu hopi destino y otro aerolineanan. Un gran cantidad de analisis y inversion di e ekipo di maneho di Tiara Air Aruba a resulta den e acuerdo aki cu ta representa un acto simbolico pa aviacion di Aruba.

Tiara Air Aruba ta gradici Departamento di Aviacion Civil di Aruba y tur partner pa nan sosten pa realiza e expansion aki.

E rutanan nobo lo wordo anuncia pronto!

Examan di Shinkyokushin karate Dojo Boye



STA. CRUZ -- Ariba e potretnan aki nos por wak e muchanan hunto cu algo mayornan cu a pasa nan examen cu hopi exito y tambe nos Minister di deporte Sr Richard Visser cu a bin manera invitado y como miembro honorado di Shinkyokushin karate nos por wak ariba e otro potret caminda e ta hanjando su regalo di japon e mayornan a keda masha contento mes cu Minister tawata presente pa entrega e muchanan nan certificado.

Nos skol ta concentra hopi ariba diciplina ,self-esteem, respet, concentracion nos ta cuminsa cu muchanan di 3 anja caba pa mas informacion por jama na 743-2512, Nos ta duna les nan di Thai Boxing Tambe na muchanan cuminsando di 5 anja por jama e mes un number pa informacion.

Nos kier a jama un danki na Minister Visser pa su presencia y sin laga afor tur e mayornan cu ta apoya nan yiunan pabien na tur cu a pasa nan examen.



CONDORITO







ASOCIACION AMIGOS DE COLOMBIA CELEBRA POR CUARTA VEZ "EL DIA DE LAS VELITAS".



STA. CRUZ -- Con la colaboración y patrocinio de varias empresas y personas de buen corazón, ASOCOL invita a la celebración de una de las fiestas más celebradas por los colombianos "El día de las Velitas" en el "Parque del Agradecimiento".

Este año contaremos con la colaboración de Jorge y Gloria Henao para la iluminación del parque y la elaboración de un árbol muy grande y con muchas luces que se encenderá en la noche del miércoles 7 de Diciembre a las 7 en punto de la noche. Extendemos la invitación a toda la comunidad para que asistan a esta inauguración en donde los niños y adultos disfrutarán de esta espectacular decoración en luces y de algunos villancicos.

Y el día sábado estaremos celebrando en el mismo lugar a partir de las 7 de la noche con música, presentaciones de obras de teatro, bailes infantiles, concursos, comidas típicas colombianas, dino jumps, etc. Más adelante estaremos informando detalladamente nuestro espectacular programa conformado por participantes muy profesionales y de buen corazón para el deleite de nuestros asistentes.





LA ROCA TA PONE SESO KRAAK!!!

STA. CRUZ -- Moko (AAN)--- Esaki ta noticia di ultima ora!! E legendario Lucas Croes ta organisa un tremendo Seso Sport na e unico lugar caminda abo no ta wak nan, peroooo nan si ta wak bo!!! La Roca Rum Shop na Moko, bou guia di e unico manager na mundo cu ta bira "slapend rijk"!!! E fecha lo ta diadomingo awor 20 di november pa 1'or di merdia (NST - NorthWest Standard Time)!

Lo ta bay tin teamnan di parti nan di Aruba cu apenas por lesa y scirbi, esta e famoso "AnalfaBestia" nan!! Tambe lo tey Tico "D" y su compinchinan, "Don Hector" y su "Breaker" nan, e famoso Chriss Angel di Moko Bibi "mi tin cu bay" Ruiz y su grupo, e famoso "Candelchi Boys" nan, Juni Figaroa cu su "Streanan di Noord" cu ta pone hende bay dwaal na fierno, "Mir-Mad" tambe lo tey cu su "Lanta!! Lanta!!", y claro no por falta e legendario Tony "Jaap" Webb cu su famoso grupo gesponser door di un famoso marca di WC (batteries not included, all dumps at your own risk)!!!

Y asina'ki por menciona hopi mas!! E prome premio ta un candeloso dinner for 5 na nada menos cu Madame Jeanet!! Premio lo tin na granel mescos cu ta Sinterklaas mes lo tey!! Bo sa con ta yama un paki Kotex antes? Bo sa unda un kalakuna ta haya mas calor? Bo sa pakiko un cacho tin rabo???? Wel bin diadomingo awor na La Roca Rum Shop na Moko y bin tuma un les serca e maestronan di Seso Sport!!!

Diadomingo 20 di November

FESTIVAL DI“DERECHO DI MUCHA”

NA PLAYA PABAO



STA. CRUZ -- PLAYA PABAO – Diadomingo, dia 20 di November, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao. E actividad aki ta tuma lugar diadomingo dia 20 di november y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan tin oportunidad pa bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Tur esaki sin costa mayornan ni un cen preto. Muchanan ta wordu invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bai tin un "waterslide". Pa 6'or lo cuminsa cu un show "Di Mucha Pa Mucha" . Gruponan cu lo duna presentacion ta: Los Sobrenitos, Grupo Mini Pop y Loli Pop, Anglo Kleuterschool, cantentenan Mitchell Tromp y Maribel Maduro. E promer 500 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki. Pues diadomingo dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos muchanan reconecimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu na e actividad aki. Lo tin un bar y cushina cu prijsnan di mucha. Un danki di curason ta bai na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba y CEDE-Aruba pa nan contribucion na e actividad aki.





Minister Michelle Winklaar ampliando horizonte den comercio

A LANZA I.D.E.A DURANTE “SMALL BUSINESS WEEK”

Un centro nobo cu t’ey pa contribui na desaroyo di negoshi propio



STA. CRUZ -- Como parti di un plan innovativo y di desaroyo comercial, Gobierno di Aruba, pa medio di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, a introduci IDEA durante e “Small Business Week”. Tabata na un bon momento pa haci’e tambe, mey mey di un cantidad di hende cu yen di gana di cuminsanan propio negoshi. IDEA un centro cu ta ofrece ayudo y guia extenso, completamente gratis, na tur esunnan cu kier cuminsa un negoshi chikito nobo y hopi biaha ta topa diferente reto, manera; conocemento basico di negoshi, acceso na credito, tecnologia, mercadeo y diferente regulacion existente. E meta principal di IDEA ta pa contribui na formacion di un desaroyo sostenibel riba tereno di negoshi y engrandece productividad y eficiencia, pa di e forma aki por tin un mercado laboral fuerte y saludabel. Un di e puntonan mas importante ta, pakico ta un ventaha di tin bo propio negoshi? Manera nos tur sa, cuminsa cu un negoshi propio tin hopi ventaha, ya cu abo como doño ta dicidi riba unda bo lo establece e negoshi, ki grandura e negoshi lo tin, cua te e orarionan di trabou mas eficiente y cu bo ta bo propio hefe. Un punto cu hopi hende ta concerni cune ta e riesgo- y obligacionnan. Tur negoshi tin su riesgonan, manera traha hopi ora, entrada iregular, no tin seguridad social y sin lubida tur e responsabilidad cu e ta trece cu ne. Si abo ta desea di haya mas informacion, no duda pa pasa personalmente na e *helpdesk* di IDEA, situa na Sun Plaza piso 2 (L.G. Smith Blvd. 160) y hunto lo por yena un formulario di aplicacion y a base di esaki, IDEA mes lo tuma contacto cu bo pa un cita. Tambe por yama libremente na 5821181, manda un email na deaci@setarnet.aw of bishita e website www.arubaeconomicaffairs.aw pa por ricibi mas informacion.



AVENTURANAN DI Piet Bloblo

Nomber: ____________ **Fam:** ____________

Edad: ________ **Cell:** ____________

Entrega esaki durante programma di radio of T.V.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: **527-4000**
16 November 2011
Dr. CAYAMA -1Kibra hacha Nov. 12 te cu Nov 18

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico Dr. Westrate, E
524-8833 - 16 November 2011
Dr. Kiewiet, R - San Lucas N.V.
12 Nov. te cu 18 Nov. 2011
di Servicio Seroe Preto N.V.

PRODUCTO Y SERVICIO

CLASIFICADO



CADENA ALEXANDER FECHA : 17 November 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	9665	8504	1368	2943	6742
	7220	9727		9484	
	4141	9695		9986	
4 SKINA	9541	8495			
LOTTO DI DIA		16-13-18-14-09			
ZODIAC		7326 SAGITARIO			

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua:

Macuarima Spark Elektra ta Spark Montaña Braves den un tremendo partido mientras

Royal Power ta blankea RC Cola Indians

SUB: Jimmy Tromp siguiendo clinics di pitcher cerca e Cubano Octavio ta luci



STA. CRUZ -- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua den gran forma diarazon ultimo riba veld di Kudawecha. Den e promer partido valido den categoria di AA e equipo di Macuarima Spark Elektra a bin por la goma pa saca un victoria pa keda den race pa clasificacion pa playoff. E partido tabata hopi balanza y un duelo di pitcheo hopi igual entre Lucio Geerman di Macuarima y Carlos Croes di Montaña Braves kendenan tur dos a cubri henter e ruta. Lucio Geerman sinembargo ta logra bay cas cu un victoria mas riba su nomber mientras cu Carlos Croes ta resulta pitcher perdedor. Macuarima Spark Elektra 6 careda, 6 hit, 3 eror. Montaña Braves 5 careda, 6 hit, 3 eror. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Rodrick Simon 2-2, Ralph Kock 3-2, Javier Croes 2-1. Pa Montaña Braves a destaca na plato cu e Madera den man Lendl Dirksz 2-2, Bernardo Maduro 1-1. Capitan di Montaña Fico un vez mas no a logra bay cas cu e victoria y a sigui campaña buscando mas hungador y aparentemente a hiba un conversacion hopi discreto cu Poy Flanegin banda di dam na Kudawecha pa asina trata na convence Poy pa bay cu Montaña. Mientrastanto por a comprende cu Poy Flanegin lo bira free - agent na December 2012 unda pues Fico lo mester warda poco mas pero ni cuanto a splica amigo Fico e no kier reacciona. Mientras tanto Poy Flanegin manehando Royal Power den e di dos wega di anochi ta habri cu Jimmy Tromp riba monticulo. Jimmy Tromp y Estefano Croes dos hungador veterano ta den fuerte training tur diamars y diahuebs 5:00pm na Kudawecha hunto cu e instructor profesional di pitcheo e Cubano Octavio Caijgal unda por a nota progresonan grandi caba den tur dos pitcher. Jimmy "El Bailador" Tromp ta bay henter e ruta tirando solamente 2 base por bola blankeado RC Cola 9-0. Royal Power 9 careda, 7 hit, 1 eror. RC Cola 0 careda, 3 hit, 2 eror. Hildward Geerman ta resulta pitcher perdedor kende ta wordo releva pa Andresito Maduro den di 4 entrada. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Joshua Ramada di 2-2, un doblete y un triple, Eldrick Dijkhoff tambe di 2-2, Gregory Pilin Krosendijk 1-1, Randy Cordero Paredes 3-2. Pa RC Cola a destaca na bate den causa perdi Marck Lopez, Sidney Boekhoudt, Andresito Maduro tur di 2-1. Aruba Softball Bond ta haci yamada na tur interesado pa manda boso yiunan training di pitcheo tur dialuna na Flatsone, diamars y diahuebs na Kudawecha y diarazon na veldnan nobo na Pos Chiquito. Tur dia lesnan ta inicia 5::00pm. Femenino y masculino die dad di 11 aña bay ariba ta bon bini. Softball den pleno desaroyo.



Confirmacion pa Monseigneur Luis Secco na Sta. Cruz

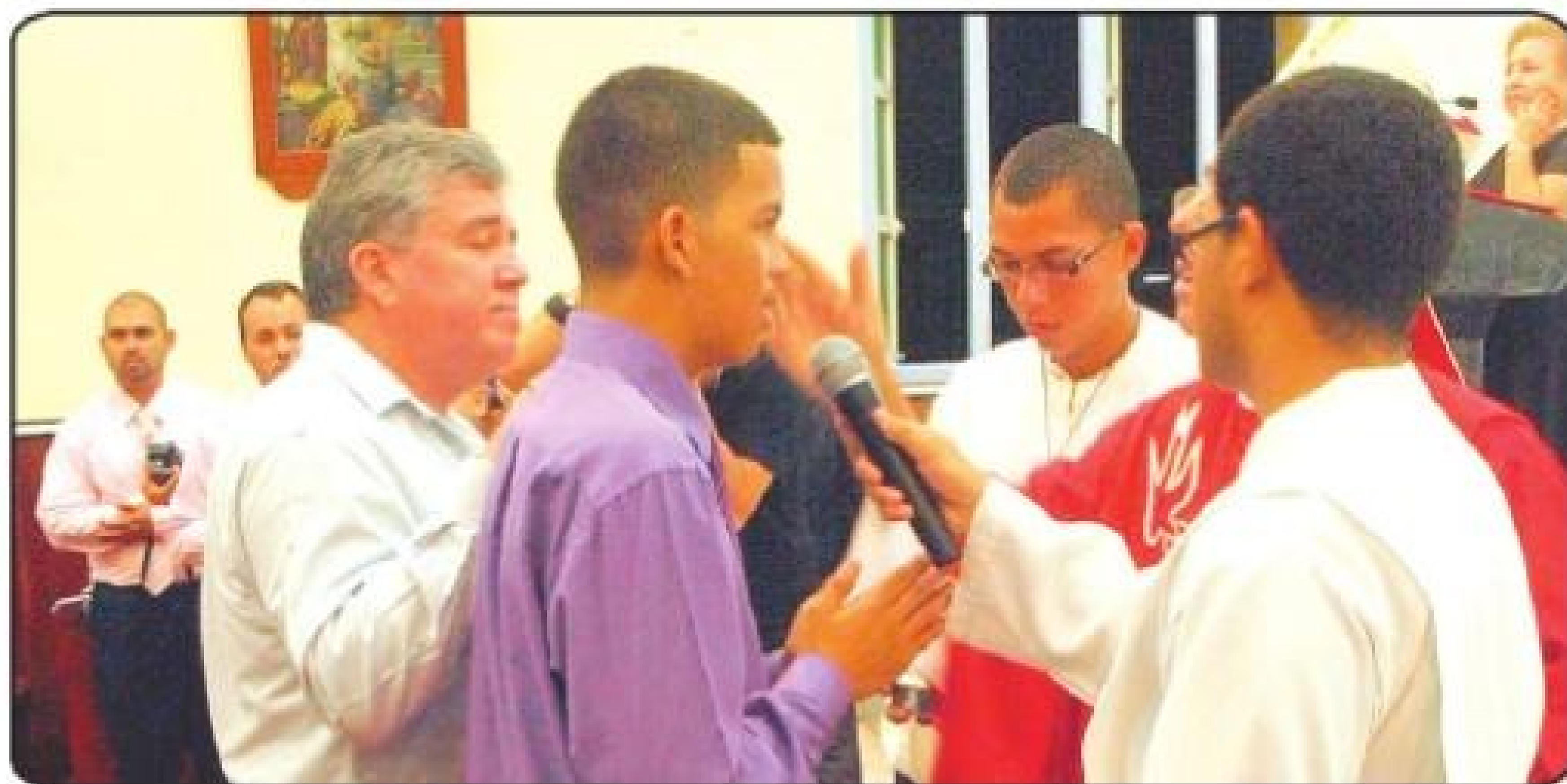












Via Setar N.V. y website 24ora.com por cuminsa vota desde 25 di November te 25 di December

ARUBA PREPARA PA CUMINSA VOTA PA E DJ MAS POPULAR



STA. CRUZ – Dentro di poco e fabuloso y espectacular campaña di votacion pa e DJ mas popular di Genie 2011 ta bay cuminsa. E competencia aki ta birando un tradicion cu tur aña na luna di December no por falta. E campaña aki di votacion a bira asina grandi cu hasta mayornan ta vota pa nan DJ preferi. E compania Setar N.V. e aña aki un biaha mas (3 aña) ta pone su network di SMS 222 disponibel pa Aruba en general por manda SMS pa nan DJ preferi pa aña 2011. E aña aki un otro compania hopi popular tambe a join pa haci e campanja mas grandi, tat rata aki di 24ora.com cu a pone su website disponible, pa Aruba por subi ariba e site y vota pa su DJ preferi. Ariba e website aki tin e option pa vota pa un otro titulo ademas di DJ popular, esta Mr. Genie. Kier meen ora subi 24ora.com y lo waak cu tin posibilidad pa vota pa 2 diferente titulo, Mr.Genie y e DJ mas popular. Pa locual ta e campaña di e DJ mas popular, e ganador absoluto lo bira esun cu tin mas voto contando e total di voto via SMS di Setar conhuntamente cu e votonan ariba e website di 24ora.com. Ta recorda tur hende cu cada IP adres por vota solamente 1 biaha via e wesite di 24ora.com durante e periodo di 24 di November pa 25 di December pa e campaña aki. E campaña ta como lo siguiente: cada DJ ta haya su propio code cual bo ta manda den un SMS pa 222 di Setar.

E code pa cada DJ ta como lo siguiente: DJ J-Rick (Jerrick Clement) ta DJ1, DJ Squeeze (John Lopez) ta DJ2, DJ X-D (Desmond Dania) ta DJ3, DJ Juan Pablo (Juan Pablo Romero) ta DJ4 y DJ Mixer (Darwin Rosel) ta DJ5. Nos kier a manda un palabra di exito pa cada un di e 5 DJ-nan aki cu lo bataya fuerte pa e titulo maximo y alavez nos kier a felicita e team campeon di Genie cu un otro magno evento cu ta stimula nos hobennan pa practica algo sano cu e talento cu Dios a duna nan. Aruba no lubida, e ganador absoluto di e campaña, esta DJ Popular di Genie 2011 lo wordo saca Pasco anochi 25 di December den Renaissance Convention Center, den e grandioso espectacular evento, The X-Mas Diamond Celebration. E anochi aki lo ta yena cu hopi ritmo y ambiente di e mihor 5 bandanan di Aruba y e mihor 3 DJ-nan actual, dus waak bo tey sin falta.... Waw, what e big party!





ARUBA'S TOP 20 11/19/2011

1 / 1.. RAIN OVER ME – MARC ANTHONY - PITBULL
2/2.. NADIE COMO TU – ALMA
3 / 4.. ONE BIG FAMILY – TEMPLE CLOUD
4 / 3.. TIPSY – NEW NO GAME
5 / 7.. COLLIDE – SINGING MELODY
6 / 9.. A CELBRAR – MIGUEL GENSER – NIKI DRUMS
7 / 5.. AVENTURA – FLAME
8 / 12.. YOU AND I – LADY GAGA
9 / 13.. ALL ABOUT TONIGHT – PIXIE LOTT
10 / 6.. COMING DOWN – TC PETER RAM
11 /8.. MOVES LIKE JAGGER –CHRISTINA AGUILERA
12/17.. COMO YO TE AMO – DANDIEL CALDERON
13 / 11.. AMIGA – ESQUEMA
14/ 18.. LO DEJARIA TODO – MARLON FERNANDEZ
15 / 19 .. TOPABO – BIGGY – RITMO REAL
16 / 14.. HINKA ADEN SACA E NOBO – DANSA
17 / -- ALWAYS – D'ELEMENTS
18 / --- TURN THIS CLUB AROUND-R.I.O. – U-JEAN
19/-- ME TOCA CELEBRAR-TITO EL BAMBINO
20/-- TU ERES PERFECTO -- OSCARSITO

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
E-MAIL: hit94fm@gmail.com

Durante e prome "Small Business Week"

CARLOS MADURO DI OFFICE SYSTEMS A RICIBI E PROME "INNOVATION STAR AWARD"



STA. CRUZ -- Dialuna ultimo, net na inicio di e prome "Small Business Week", a entrega e prome "Innovation Star Award" na Carlos Maduro di Office Systems Aruba. E premio special aki a keda otorga dor di e Conseho Nacional di Innovacion y Competetividad. E premio aki a bay merecidamente pa Carlos Maduro pa su dedicacion y determinacion pa innova su compania. Carlos Maduro a demostra vision y liderazgo den desaroya y diversifica su compania di forma creativo y cu corahe. E ta wordo reconoci den mundo empresarial pa su compromiso cu calidad, su relacion cu cliente, su dedicacion na profesionalismo y desaroyo di su empleadonan. E ta pensa mas leu cu mañan y nos fronteranan y semper ta den busca di oportunidad nobo. E ta un inspiracion pa un generacion nobo di empresario y entrepreneur. E ta tribi di bay unda tur hende ta bisa no pa bay y ta logra realiza su metanan apesar di tur reto. E ta e esencia di un empresario innovativo. Carlos Maduro a studia na Bentley College, na Boston - Massachusetts.



E tabata para tras di e proyecto pa Office Systems mes cuminsa produci stoel di oficina, cu consecuencia cu a logra obtene dos licencia Europeo pa representa na Aruba. Contra tur conseho di mayoria economista y estudionan haci, el'a opta pa hiba su compania riba un otro ruta y vision. Teniendo cuenta cu globalizacion, Carlos Maduro ta kere cu su competencia ta rond mundo y como tal ta actua asina tambe. Recientemente Office Systems a sa di diversifica su operacionnan y a cuminsa produci cushina y cashinan na midi. Cu un cantidad di interesado pa habri nan propio negoshi, Carlos Maduro y Office Systems a bira un ehempel di con innovacion por traduci su mes den crecemento di un negoshi.



Conmemorando 25 aña di ausencia di nos Libertador

"Aruba Canta Betico"



TA. CRUZ -- Aruba ta conmemorando e 25 aña di ausencia di nos libertador Gilberto François "Betico" Croes. Betico nos Libertador, Nos lider, considera pa hopi,Tata di nos pueblo.

Despues di 25 aña Aruba ta canta Betico, cu ta simplemente ausente y bibo den nos memoria, curason y pa semper den nos historia. Sede Libertador Betico Croes na Santa Cruz, lo ta nos punto di encuentro Diasabra 19 di November for di 5:30 di atardi unda nos lo recorda Betico, cu canto, baile, declamacion di poesia y presentacion di diferente prospectonan artistico hubenil y futuro di nos Pais, entre nan Jonathan Thiel, Mitchell Tromp, Lily Rodgers, Quincy Hasham, John Francis Jacobs, Franciene Vos, Samatha Trinidad, Esmeralda Tromp (Tanchi Esmey), Sulaika Bareño, Youth in Action, Grupo Tipico Kadushi Largo, Grupo di Betico y Las Unicas. Pa es motibo ta invita pueblo en general pa bin como un solo famia pa hunto nos conmemora nos libertador. Betico su vision, nos mision, uni manera un pueblo pa conmemora su 25 aña di fayecimento.

"Aruba canta Betico"

Debi na demanda popular pa un fiesta asina grandi y den Renaissance Convention Center

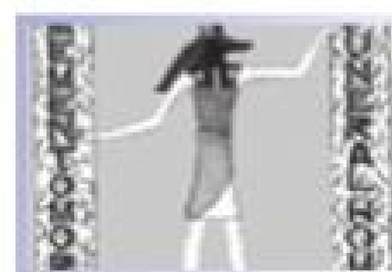
EVENTO DI PASCO PA 25 DI DECEMBER ANOCHI TIN VIP TAMBE



STA. CRUZ -- Na prome instante e comision organizador di e magno evento pa Pasco anochi, 25 di December no tabata di monta un seccion di VIP, pero debi na tantisimo yamada y reaccion , no ta keda e team organisador nada otro cu un tremendo super Premium VIP den Renaissance Convention Center e anochi aki. Segun nos por a comprende ta bay tin solamente 25 mesa di 5 persona desponibel pa e anochi di grandi aki. E prijs lo bay ta uno hopi atractivo di Afl. 125,- pa persona cu ta inclui un botter di whisky ariba mesa. E tremendo VIP limita aki por sigura un sold out den un paar di dia mirando e reaccion pa cu e fiesta y cu ya caba reservacionnan a cuminsa drenta. E number di contacto pa haci bo reservacion pa mesa di 5 persona ta 594-9195. Imaginabo Pasco anochi sinta den un tremendo espectacular VIP cu bo chick, guy, casa of amigonan cu servicio di waiter y cu bista di baile bo dilanti den e ballroom mas grandi y luhoso di Aruba. Esaki ta un fiesta cu bo no por perde pasobra no ta ni 1 ni 2 sino e 5 bandanan mas grandi di Aruba bo ta bay baila e anochi aki. Tambe sin lubida e 3 DJ-nan mas popular cu lo bay spin e mihor hitnan di momento y esnan di back den tempo. Tin entendi cu lo instala un bunita DJ Booth nunca antes visto aki na Aruba pa e 3 DJ-nan aki.

Wel Aruba maske e nomber di e 5 bandanan no a wordo menciona ainda, unda cu bo bay den e dianan aki tur hende ta papiando y comentando di e fiesta unico aki. Espectativanan ta hopi. X-Mas Diamond Celebration, cu sigur bo ta mira un sold out na horizonte.

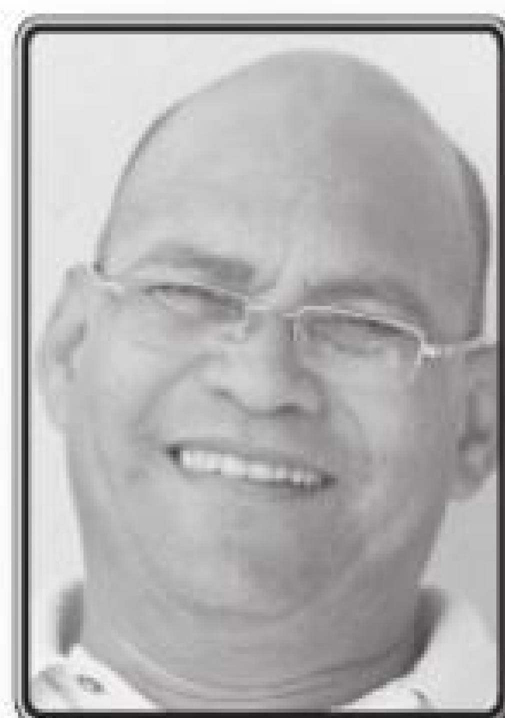
Keda pendiente ya cu otro siman lo anuncia ta cua ta e 5 bandanan cu lo bay tembla Renaissance Convention Center Pasco anochi. Dia 26 di December ta un dia liber dus bo no tin excusa pa keda afor!



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki rumannan, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di nos ruman stima:



Sigfried Joslyn Winklaar

Gradicimento ta bay pa esnan cu a dunele atencion y carino, na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram, yamadanan. Nos rumannan di oracion Totus Tuus di Dakota, pa tur e avisonan den diferente corantnan, na grupo nan di Regina Chely, Koor di Fatima, Pastoor Zspila pa su bunita palabranan durante e ceremonia, na su bisinanan cu a duna nos nan sosten na momentonan dificil. na esnan cu a manda flor ,krans y telegram. nan nos tantanan, omonan, primo y primanan, amigo y amiganan y na tur esnan cu a conmpaña nos ta na su ultimo lugar di sosiego.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar diabierna 18 november 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota despuies di misa diabierna lo tin un rosario na cas Ave Milo Croes 90
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Winklaar-Kelly

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:





Solo di Pueblo ta brinda un tarifa economico pa anuncio di fayecimento cual ta

consisti di:

- 3 invitacion completo pa entiero, - Invitacion pa rezamento y misa y gradicimento

Un pakete special di Afl. 200.00 pa entiero*

(* E prijs ta pa entiero y no pa dia)

Solo di Pueblo ta traha cu tur funeraria. Por pidi e anuncio via e funeraria

of por haci'e directamente na nos oficina na Sta. Cruz 110

Contact: e-mail: solodipueblo@gmail.com Tel: 585-9500

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion Pastoor Rey Nares ta invita:



Tur su parokianonan pa un Tridium na honor di La BirgenMaria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario, Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario, oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibo door di nos Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e tridium,resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

Dialuna , 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y cantica, Pastoor ta invita tur adulto,hoben y muchanan pa participa na e proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.









Staff y Personal di
Bureau Burgerlijke Stand y Bevolking
Aruba

Cu onda pena, pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento di :

Sra. HAIDIA MERCELINA ORMAN-BLOM

Mama di nos colega
Mayra Maduro-Orman

Nos ta desea su yiunan y demas famia
hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Haidia sosega na paz.

Invitacion

Asina liher un luna a pasa cu nos papi, opa stima a despedi di nos.



George Gilbert Maduro

(Jorge of Horry)

Pa e motibo aki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs 17 November 2011 pa 7'or na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Invitacion:



Grupo Oracion Carismatico

di Paradera

Nos tur bini hunto, diabierna 18

NOVEMBER 2011

7:00 pm S.S den Misa, Sta Filomena,

8:00 pm ta sigi den" HOFFIE CHONA"

Oracion, Alabansa y Gradicimento

Na Señor, pa du n'E su honor i gloria cu e merece.

Ora e disipelnan a mira Hesus ta kana riba awa ,

nan a drenta paniko i a bisa :

" **Ta spiritu" i di miedo nan a grita .**

Mesora Hesus a kuminsa papia ku nan i a bisa:

" Keda trankil, t"Ami , no tene miedo! "

Mt 14,26-27



Precioso den bista di Señor, ta e morto di su Santonan.
Salmo 116:15

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa cu a bay sosega den braza di Señor, na e bunita edad di 81 aña, mi Esposa, nos Mama, nos Suegra, nos Wela, nos Bisabuela, nos Ruman y Tanta stima;

Sra. Haidia Mercelina Orman-Blom



mihor conoci como Edia

Naci dia: *17 Augustus 1930 - † 13 November 2011

Na nomber di su esposo: Theodoor Orman
Yiunan:

Pastoor Dr. Theo y Nelly Orman-de Cuba

Kenneth (Carl) y Mayra Orman-Croes

†Amarillys (Liesje) Orman

Mayra y Pastoor Robert Maduro-Orman

Suzette Orman

Margareth Orman na Hulanda

Myrna Orman

Nieto y Nietanan:

Esther y Joël Orman, Carlmaykel y Mariahcarly Orman

Amarilles, Roxanne y David Maduro, Javed Hussain na Hulanda

Grady, Gershwin Chundro y Stacey Orman

Bisanieto:

Yerik Maduro

Rumannan:
† Jesusito & † Aura Blom -Julliete y famia na Corsou
† Sonia Blom y yiunan , † Gloria & † Eddy Tweeboom-Blom y famia
Herbert & Corry Blom- Cijntje y famia na Corsou
† Carl y Jeta Blom-Croes y famia, Jose & Elva Blom- Boye y famia
Carla Blom & Teun Druif y famia na Hulanda

Eveline & † Jose Wouters -Blom y famia

Eric & Etleen Blom -Molina y famia na Hulanda.

Su Suegro y Suegranan

Sra.Nelly de Cuba, Sr.Ilberto y Helena Maduro-Dabian

Sr.Ildo & Eta Croes

Su amiganan stima: Ina Paesch y Silvia Alders

Famianan: Blom,Orman, Croes, Maduro, de Cuba, Chundro, Piar, Tweeboom, Boye, Druif, Thode, Wouters, Clementina, Claessens, Cijntje, Molina, Hart, Martinez, Hill, v.Cleef, Dirks, Hoek, Quandt,Ras, Farro, Lacle, Giel, Monah, Sgt Marcial Ras y demas famia na Aruba, Curaçao, Bonaire, Hulanda, Merca y Spaña ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar, diasabra 19 di November 2011 pa 4.pm di atardi, saliendo for di Iglesia Maranatha Paradijs # 4 pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Nos mama stima lo ta reposa for di
1:00 pm di merdia na Iglesia Maranatha.

Oportunidad pa condolencia,
Diabierna 18 di November 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
na Mementomori Funaral Home Arendstraat 105

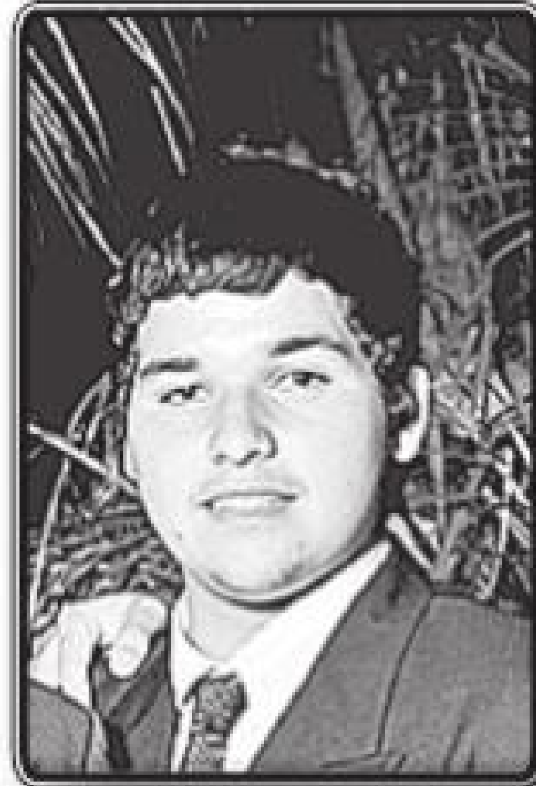
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Ban cu legria na cas di Señor.
Ki alegria, ora nan a bisa mi,
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Joab Jesus Henriquez

mihor conoci como "Dobi"



Na nomber di su:
Tata y Mama: Joab (Joby) Henriquez y Martiza Henriquez-Evertsz

Rumannan stima: Joitza Henriquez
Joel Henriquez

Oma y Opa: Maxima Evertsz-Curiel
† Ramon Eduardo Evertsz
Francisca (Shonkita) Henriquez-Croes
† Holmo Fortunato Henriquez

Tanta y Omonan: Osyth Henriquez
George Vieira
Holmo (Ommi) y Haydee Henriquez
Lucia (Lucy) Maduro
Leticia (Setty) Evertsz
Mirtha Evertsz
Silvia Evertsz
Lily y Sander Leyenaar
Milva Evertsz

Primo y Primanan: Jonathan Vieira
Oliver y Rachel Vieira
Bryan Vieira
Hayomi Henriquez
Haymi Henriquez
Mandy Leyenaar
Patrick Leyenaar
Kevin van Romondt

Girlfriend: Marielle de Miranda

Nana: Emilia (Mel) Perez

Tur su amigonan di OCA (Cabay), baseball, guadracer, dragrace, paintball y pesca, demas amigonan y alumnonan di Monplasir College, Colegio Arubano y Avond Havo
Demas Famianan:
Henriquez, Evertsz, Curiel, Vieira, Hernandez, Leyenaar, Vis, Van Romondt, Koolman, Maduro, Rosel, Rosario, Wever, Ponson, Villasmil, De Cuba, Croes, Roos, Tromp, Wong, Donata, Jaquin. Lacle.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di November 2011 na misa Santa Filomena na Paradera di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
diabierna 18 di November 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di flor of krans un donacion pa Fundacion Sonrisa lo ta altamente aprecia.

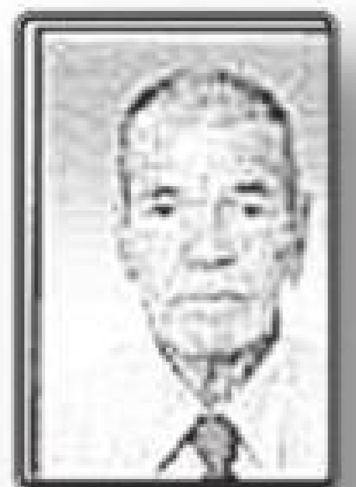


Diabierna 18 di November ta cuminsa e nobena na honor di e Birgen di e Medaya Milagroso pa 7:30 pm na Morgenster 98 na Sta. Cruz . Sra. Dora Koolman – Croes y Wini Croes ta invita pa uni cu nan famia den orashon pa resa pa union di famia. Un famia cu ta resa hunto ta keda uni pa semper. Pa l ogra esaki nos tin di hasi sacrificio, laga cas y trabao pa buska forza di oracion. Mama Maria ta invita nos. Ban responde na su yamada.

Na memoria di

Heliberto Kelly

Recordando su prome aña di fayesimento 18-11-10 / 18-11-11



H opi lihe un aña a pasa bai.
E recuerdonan di "Pachi" so a keda.
L oke "Pachi" a nifica pa cada un di nos
I su falta nos tur a haya sigur
B eto, su nomber di cariño pa tur hende cu conoce
E speransa, fe y lucha, e a carga te final y
R iba un diahuebs, 18 November 2010
T ata Dios a libre di tur sufrimento
O ra den sub rasa, Pachi a bai sosega

P achi, un ehempel pa nos tur.
A biba cu nos den bon y malo
C u curashi y sabiduria a siña nos respeta y
H onestidad pa logra meta nan den bida
I esey ta e herencia cu e a laga pa nos

K u hopi dolornan awe nos ta recorda
E amor did je y di nos pa cu ne
L agrima nan di dolor y angustia
L agrima nan di ta bai laga tur su
Y uinan y famia cu lo keda atras.
Recordando nos Pachi stima.

Invitacion

Esposa vda Bartola, y yuinan ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e prome aa di Heliberto Kelly, Betto (qepd) pa descanso di su alma, diabierna 18 november 2011 7or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di Misa tin oracion di Rosario na cas, Siribana 21



Dedicated to Our Lovely Mom

Eda Weller-Rasmijn

Mom
We'll always remember
that special smile,
that caring heart,
that warm embrace,
you always gave us.
You being there
for Dad and us
through good and bad times,
no matter what.
We'll always remember
you Dear Mom because
they'll never be another one
to replace you in our hearts,
and the love we will always
have for you.

Edalitza & Edeline Weller

Nos kier a invita ruman nan, tanta & omo nan, primo –(a) nan, sobrino – (a) nan, swa & cuñanan,
amiga nan, bisiña & conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa na Mami su di nuebe luna di fayecimiento cual lo tuma lugar Diahuebs, 18 November, 2011 pa 7:00 PM na Misa Immaculata Concepción
na Santa Cruz.



Awe 18 di November ta cumpli 2 añitos e prins di cas,

Jermaine Jacobo Tromp

Palabranan di pabien

ta bin di su mama Sulaika y tata Geramin, ruman Richeline, welanan Daniela y Ana, welonan Alberto y Jacobo, tantanan Sherlyn y Isamae y omo Elton. Bisawelo Emiliano y Papai, bisawelanan Nini y mamai, prima Mileika y henter famia Tromp, Henriquez y di Big Bird Speelschool y Elton's Laundr

Awe ta cumpli aña mas di bisa



Srta. Hanoewant Ashna

cual ta di vacacion na nos dushi isla di Aruba.
E ta haya felicitacion di parti Anjana, Sharai, Mahender , demas famia y amigonan na Aruba y Suriname. Goza di bo dia Hanoewant, nos ta spera riba e treat!